



# Rafael Martínez Juárez

## Perfil

### Dirección

Guardamar del Segura, Alicante

### Teléfono

+34 640706075

### E-mail

rafaelmartjua@gmail.com

### Idiomas

Español   
Lengua Materna

Inglés   
Bilingüe

Valenciano   
Intermedio-Alto

Francés   
Intermedio-Alto

Japonés   
Intermedio-Alto

### Informática

- Mac, Windows y Linux
- Paquete Office
- Excel (gráficos, dynamic tables...)
- Trados, MemoQ, Wordfast
- SAP
- Edición de vídeo y subtítulos
- HTML, CSS, Javascript, Wordpress

### Información adicional

- Doble nacionalidad española y argentina
- 2 años de experiencia de vida en el extranjero
- Año Erasmus en Inglaterra (2017/18)
- Interés por la lectura, la electrónica y los idiomas

Traductor freelancer con 5 años de experiencia. Bilingüe en inglés. Experimentado en atención y trato al cliente, control de calidad y traducción de documentos de gran variedad.

Trabajador flexible y dinámico. Capaz de desenvolverse en equipo, estudiante rápido y sagaz. Enfocado a los detalles y preparado para las tareas que requieren constancia, paciencia y metodología. Estudiante de idiomas autodidacta: siempre listo para un nuevo reto.

Graduado en Estudios Ingleses en UCM.

## Experiencia

Elche, Alicante

Feb 2024 - Actualmente

### Atención al Cliente

en *SuajiBrand* - [www.suajibrand.com](http://www.suajibrand.com)

- Información al cliente sobre el producto, procesos de selección de personal, mantenimiento web. Inglés y español.

Heijen, Países Bajos

Ene 2023 - Ago 2023

### Control de Calidad y Mozo de Almacén

en *Arvato Heijen* - *Departamento de Murata*

- Trato con los clientes, abrir pallets, uso de transpaleta eléctrica, control de inventario y estado del producto en SAP. Auditorías 5S y de salud y seguridad.

Marbella – Online

Jul 2021 – Sep 2021

### Traductor en Prácticas

en *SERVITRAD BUSINESS TRANSLATION CENTRE, S. L.*

- Traducción directa e inversa en la combinación inglés-español de textos especializados del ámbito jurídico, económico, académico, administrativo, etc.

Guardamar del Segura

Ago 2018 – Nov 2019

### Traductor e Intérprete

en *EcoBroker – Administradores de Fincas*

- Traducción y redacción de actas, correspondencia y documentación administrativa e interpretación simultánea inglés-español en reuniones de propietarios y consultas en despacho.

Elche

Jul 2018 – Nov 2018

### Traductor y Asesor

en *Free Trade on Global Markets, S.L.*

- Traducción y redacción de correspondencia y contratos de compra-venta en inglés-español. Interpretación simultánea y asesoría sobre la calidad y origen de documentos.

## Formación

Alicante

2024

### Curso Labora de Programación e Implementación Web

Cursando actualmente

Alicante

2020 - 2021

### Máster en Traducción Institucional

en *Universidad de Alicante*

Madrid

2015 - 2019

### Graduado en Estudios Ingleses

en *Universidad Complutense de Madrid*

## Referencias

- [Pepe Trives](#), Presidente y fundador de SuajiBrand. [trives9654@gmail.com](mailto:trives9654@gmail.com).
- [Tomas Sivkovas](#), Supervisor Inbound en Arvato Netherlands Murata, +31 614663141.
- [Sandra Duque Márquez](#), Traductora en *SERVITRAD BUSINESS TRANSLATION CENTRE, S. L.*, [sandra@btc365.net](mailto:sandra@btc365.net).
- [Daniel Roberto Martínez López](#), Administrador de fincas en *EcoBroker – Administradores de Fincas* (Jubilado), [fpmasesor@gmail.com](mailto:fpmasesor@gmail.com).

## Otras capacidades

Carnet de conducir B con coche propio

Experiencia uso EPT

Miembro de ProZ.com desde 2020